

**DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK****Saturday, September 10, 2011**

5:00 PM Lit. + Giovanni Fazio

r/ by Cathy and Ralph Iacuzio and Family  
Pan. + Victims of September 11<sup>th</sup> Attacks**Sunday Before the Exaltation of the Cross,****September 11, 2011**

9:00 AM Lit. + Peter Dzioba; Paraskevia r/ by Anna

Pan. + Victims of September 11<sup>th</sup> Attacks

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

**Monday, September 12, 2011**

7:20 AM Lit. + Alexander Korol r/ by Bohdan and Maria

**Tuesday, September 13, 2011**

7:20 AM Lit. + Souls in Purgatory r/ by Alla Korostil

**Wednesday, September 14, 2011****Exaltation of the Holy Cross**

8:45 AM Lit. + Mother Nadia r/ by A.C.S. Students

**Thursday, September 15, 2011**

7:20 AM Lit. + Michailo and Tekla Woloshyn

r/ by Natalia Domareckyj

**Friday, September 16, 2011**

7:20 AM Lit. Health of Ivan r/ by Lusja Dzioba

**Saturday, September 17, 2011**

8:00 AM Lit. + Harold &amp; Olga Lawley - Legate

5:00 PM Lit. + Maryann Smereka

r/ by Stanley Stempinski

**Sunday After the Exaltation of the Cross,****September 18, 2011***Epistle – Gal 2:16-20, Gospel – Mk 8:34-9:1*9:00 AM Lit. + Rose Romanetz (3<sup>rd</sup> Anniv.) r/ by Lisa

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

**Epistle Readers, 11:00 a.m. Liturgy:**

Joan Zaleski	9/ 11/ 11
Kenneth Bialkowski	9/ 18/ 11

**IMPORTANT NOTICE:****Donation Envelopes**

The deadline for ordering donation envelopes for 2012 for our registered parishioners is fast approaching. If there are any changes or corrections to your name or address please contact the rectory. If you will be moving away from the parish and no longer need envelopes, please let us know. If you attend church and do not have donation envelopes, please register. Forms are available in the church vestibule.

**Please note** –if you were issued envelopes for 2011 and have not used them, you will no longer be listed as an active parishioner.

**Important Church Information**

**Church Membership:** Membership in the Ukrainian Catholic Church includes the contribution of your annual dues, continual sustaining donations to your Church, and active participation in church activities. To make sure your contributions are recorded properly, please use your Church envelopes.

**Church Dues:** Annual church dues are \$24.00 per adult parishioner or \$48.00 per family (husband, wife and children under 18 yrs.) Use the blue envelopes in your box of donation envelopes, \$2.00 per month, or pay more than one month at a time. Some people make one payment of \$24.00 annually. (If only the husband or wife has envelopes, be sure to pay \$4.00 per month or \$48.00 annually.) Children 18 years or older should have their own adult envelopes.

**Church Renovation Fund**

\$200.00 –Michael &amp; Catherine Michalski

\$111.00 –Stanley Stempinski in memory of

+ MARYANN SMEREKA

**Pastoral Advisory Council Meeting**

Members of the Parish Pastoral Advisory Council, our next meeting will be on Monday, September 12, at 7:00 p.m. in our church hall. We will be discussing our fall/winter program of events, upcoming 50th Anniversary of our school and other business.

**St. Ann's Society** will meet on Tuesday, September 13. A Rosary Recitation will take place at 7:00 PM in the church, followed by a meeting in the church hall. A Stanley Products demonstration will be held. Hostesses for the meeting are: Ann Makar, Stephanie Makar, Kaitlyn Mascenik, Cindy Prysylak and Mary Retalis.

**September Pyrohy Sale**

If you wish to place an order please use the order sheets in the church vestibule. Potato pyrohy will be sold Sept. 15 and 18, sauerkraut pyrohy will be sold on Sept. 22 and 25. Please see the order sheet for details!

**Generations of Faith Committee Meeting**

In April of this year we started an exciting new faith formation program called Generations of Faith in our parish. As you may recall, over 100 people gathered in our school hall to listen to the presentation on the topic "Lent - Commission and Omission". The program GOF seeks to encourage life-long intergenerational learning for all ages within the parish community. In November, we would like to have another session of GOF that will prepare us for the Thanksgiving Holiday. Fr. Ivan is asking all the members of the GOF Committee to meet in the church hall on Saturday September 17th after the 5:00 p.m. Liturgy. We welcome all new members of our parish to join the Committee and come to the next meeting.

**Congratulations**

Congratulations and Best Wishes are extended to ANDRIANA STUPAK, daughter of Andriy and Halyna Stupak, upon receiving the Holy Mysteries of Christian Initiation: Baptism, Chrismation and Holy Eucharist.

**Our Worldwide Church Sobor Concludes In Brazil**

So what is a "Sobor" anyway? A Sobor is a council of bishops together with other clerical and lay delegates representing the Ukrainian Greek Catholic Church as a whole in matters of importance. In short, the Sobor is a conference about us and our church. From August 21 to September 4, 2011, the 5th session of the Patriarchal Sobor was underway in Prudentopolis, Brazil. The theme of the Sobor was "Religious and Consecrated Life in the Ukrainian Catholic Church."

Our Archbishop Soroka was in attendance at the Sobor, along with almost 200 delegates and guests from all over the world. His Beatitude Patriarch Sviatoslav Shevchuk, the Head of the Ukrainian Greek Catholic Church (UGCC), in an interview to journalists, called the Sobor a very important all-church meeting, gathering together bishops, priests, religious and lay people from all the Eparchies of our Church all around the world. Such Sobors take place in the UGCC every five years. The last Sobor was dedicated to the theme "Youth in the Church of the Third Millennium."

"Now the whole Church will be reflecting upon the theme *Vocation to religious life, for the Church dedicated this year precisely to the vocation to religious life. What religious life is about, what it should be like, what the Church expects from monks and nuns, i.e. from those who dedicated themselves entirely to God these are the issues which will be discussed during the Sobor*" noted the Head of the UGCC.

### 9/11 Is a Day for Remembering

Christians and non-Christians alike take for granted our days here on Earth. It is very easy to assume that you are going to live another day. Most people don't think they could die in a terrorist attack or a natural disaster. On September 11, 2001, nearly 3,000 people died in a single day as a result of the actions of a handful of people. None of us know if we are going to live to see tomorrow but this years anniversary can be a wakeup call for Christians to get our lives right with Christ. On this day, we remember the victims and we pray



for ourselves, that we may have the strength to bear whatever may happen to us, remembering that we are God's, and we pray that we may have the will and strength to help those who cry out to us in their need -- not only for assistance, but for a sense of meaning and purpose. "Whether we live or die, we are the Lord's." This may sound like our limitation; it is in reality our strength

for ourselves, that we may have the strength to bear whatever may happen to us, remembering that we are God's, and we pray that we may have the will and strength to help those who cry out to us in their need -- not only for assistance, but for a sense of meaning and purpose. "Whether we live or die, we are the Lord's." This may sound like our limitation; it is in reality our strength



### PLEASE TAKE NOTE

#### Lessons from 9/11: The 'little' Things

- As you might know, the head of a major company survived the tragedy of "9/11" in New York because his son started kindergarten.
- Another fellow was alive because it was his turn to bring donuts.
- One woman was late because her alarm clock didn't go off in time.
- One was late because of being stuck on the NJ Turnpike because of an auto accident.
- One of them missed his bus.
- One spilled food on her clothes and had to take time to change.
- One's car wouldn't start.
- One went back to answer the telephone.
- One couldn't get a taxi.
- The one that struck me was the man who put on a new pair of shoes that morning, took the various means to get to work but before he got there, he developed a blister on his foot. He stopped at a drugstore to buy a Band-Aid. That is why he is alive today.



*Dearly beloved, the next time your morning seems to be going wrong, the children are slow getting dressed, you can't seem to find the car keys, you hit every traffic light, don't get mad or frustrated; God is at work watching over you and that is exactly where God wants you to be at this very moment May God continue to bless you with all those annoying little things – and may you remember and appreciate their possible purpose.*

### J.E.S.U.S. C.H.R.I.S.T.

**J**esus, Son of God Eternal  
**E**verlasting Lord is He,  
**S**avior of a world of sinners,  
**U**niversal King to be,  
**S**ought us, brought us victory.

**C**hrist is due all adoration,  
**H**umbly born to save our race,  
**R**uler of the whole creation  
**I**ntercedes and gives us grace,  
**S**aves us from sin's condemnation,



### Fr. IVAN'S CORNER

- **QUESTION:** *Why didn't Jesus write down a gospel for himself instead of relying on others to record his words? Surely this would have prevented a lot of grief and dispute over his words later on, right?*

Jesus did not live in a time when everything worth remembering had to be in writing. The Jews learned by listening. Their few writings were tediously handwritten on sheepskin and not widely available Jesus came not to write something to read, but to be himself read. He taught by both his words and his life. Remember, Jesus is the WORD, the very living Word of God.

- **QUESTION:** *I was at an event at which there were several bishops. Some were listed with D.D. behind their names, others with S.T.D. or Ph.D. Are these truly "earned" degrees or simply conferred (honorary) due to having been elevated to the episcopacy?*

Some bishops have doctorate degrees in the fields of expertise from accredited universities. These degrees are: S.T.D., doctor of Sacred Theology, usually from the Pontifical Universities in Rome or a Catholic university anywhere in the world, and Ph.D., doctor of philosophy in various fields of academia, usually from secular universities and private (some Catholic) universities. The degree, D.D., Doctor of Divinity, is usually in the United States of America an honorary degree given by a Catholic college, or other religious universities to special people who have been influential in their religious fields.

I myself have a Master of Divinity degree that is needed for ordination to the priesthood and this degree is an academic and professional degree. A Master of Divinity degree demands a course of serious theological studies and ministerial practice.

- **QUESTION:** *Are there any Catholic approved resources/books about the lost books of the bible? I know there were hundreds of books presented and only a selection made it in for various reasons. Are the others still considered to be "inspired by God"*

There were so many different writings that were considered by the Church to be included in the scripture canon. But decisions about what writings to be included in the bible were made by the Church at the Council of Nicea, 325 A.D. Actually, the biblical canon that we know of today wasn't established until the first complete bibles were published in 331 AD for the Church. The lost books of the bible, as you call them, are not considered canonical and therefore are not accepted as the inspired Word of God. These books are interesting reading and gives a historical reference to the accepted bible we have today. The reasons that the lost books of the bible were not accepted into the canon is that these writings did not conform to the truths of Christianity as received from the apostles.

- **QUESTION:** *Does holy water remain holy if I keep replenishing it?*

As long as the quantity is less than that of the remaining Holy water, it is still considered holy. However, most parishes have holy water available so it should not be a necessity to add tap water.

- **QUESTION:** *I've read that giving alms is a good act of charity. Whenever I give alms to poor, I am being filled with pride. I feel very proud of myself, like I'm better than everyone else which saddens me and Feel discouraged. What should I do? Should I stop giving alms all together?*

God bless you for think of others and helping whenever you can to those in need. I think however, you must rethink why you are helping people in need. God tells us that whatever we do to help others should be an act of kindness that is expected of us as Christians. To feel puffed up and feeling better than others is something that God frowns upon. As a Catholic Christian you are obliged to help. If God blessed you, you must be willing to bless others without feeling superior. Remember Matthew 23:12 which tells us "Whoever exalts himself will be humbled; but whoever humbles himself will be exalted." Continue to help those who cannot help themselves, knowing that Jesus would do for the lowest of mankind. Feel humble that you are blessed that you can do this. Continue to do your Christian duty without pride. Please ask the Lord in prayer to take away this feeling of superiority. May the Lord go with you as you continue to help those in need.

**ВІТАЄМО!**

*Всіх, хто змучені і потребують відпочинку,  
всіх, хто сумні і потребують заспокоєння,  
всіх, хто самотні і потребують дружби,  
всіх, хто знеохочені і потребують віри, всіх, хто  
безнадійні і потребують притулкулюбови, всіх хто  
грішний і потребують Спасителя. Церква Успіння  
Пресвятої Богородиці в імені Господа Ісуса Христа  
широко відкриває її двері для вас.*

**Кава**

Дорогі парафіяни та гості, запрошуємо Вас до нашого парафіяльного залу на щонедільну каву після Служби Божої о 9:00 годині. Заходьте на каву, і ви неодмінно знайдете хороших і приємних для себе друзів. Щиро дякуємо за Ваші пожертви на славу Божу і для добра нашої Церкви.

**Запрошуємо до Парафії**

Новим парафіянам пропонуємо зареєструватися до парохії, заповнивши реєстраційну форму яка є на столику при вході до церкви. Форму перешліть до церкви або передайте о. Іванові.

**Конверти Пожертв на Церкву**

Ми скоро будемо замовляти конверти пожертв для церкви на 2012 рік. Якщо у вас немає конвертів а ви хочете бути зареєстрованими парафіянами нашого Храму, будь ласка зателефонуйте до церковного офісу 732-826-0767 або поговоріть із парохом - о. Іваном після Літургії. Пам'ятайте, що якщо вас попросять бути хресними батьками, то вам потрібно буде дістати посвідку із церкви, що ви є зареєстрованим тобто практикуючим парафіяном і гідними бити хресними. Без реєстрації це посвідчення вам отець не зможе видати. Просимо реєструватися і приєднатися до нас для спілкування та святкування літургійних богослужінь в нашому Храмі.

**+++ 9/11 +++**

Зараз ми живемо в такий період часу, що кожного дня стаються такі події, які тривожать усіх людей, навіть найбільш байдужих до всього. Те, що сталося в Америці 11 вересня 2001, є однією з найбільших трагедій в історії Сполучених Штатів та в історії людства. Ніхто не міг собі уявити, що в наш час можуть статися подібні речі. Ніхто і гадки не мав, що така могутня держава, як Сполучені Штати, може піддатися нападу таких нелюдських дій. Взриви, які шокували жителів Нью-Йорку та Вашингтона, раніше можна було бачити лише у кіно, переглядаючи фільми жахів. Але тепер це сталося насправді у нашому світі і всі ми були свідками цього. Ми всі спостерігали, як величезні лайнери на борту яких були люди, врізалися у величезні хмарочоси.

Справді, ці події, м'яко кажучи, є жахливими. Адже десь біля 3 тисяч чоловік загинуло за лічені хвилини під час цих терорестичних актів. Ми вже в котрий раз переконуємося, що сатана не спить, що він всякими підступними шляхами шукає способи, щоб завдати болю та шкоди людству. Це йому і вдалося зробити 11 вересня.

Те що сталося 11 вересня 2001 року нагадує нам не лише про смерть і про небезпеку, яка може очікувати будь-кого в цьому світі, але вона також показує нам те, наскільки цей людський світ крихкий і ненадійний. Він може розвалитися в будь-який час. Саме про це нам каже Бог у Євангелії, де Він сповіщає, що на цей грішний світ в будь-який момент очікує загибель. І є лише одне місце, де ми можемо вберегтися від руйнування, лише в Ісусі Христі, і ніде більше. Лише завдяки цій Твердині – нашому Богу, ми не загинемо, а будемо жити вічно, безпечно перейдемо через всі випробування і досягнемо Царства Небесного заради Ісуса

**• Ми пам'ятаємо втрачені життя, ми пам'ятаємо героїчні справи, ми пам'ятаємо співчутливість і порядність наших громадян того жахливого дня**

**Pastor's Corner****Запитання до о. Івана?**

- Чи можна щось зробити, коли ти не можеш піти до церкви у неділю?**

Коли Ви з поважної причини не можете взяти участі у святковому богослуженні у храмі в неділю, то Ви можете поєднатися з молитвою Церкви через слухання відправи Божественної Літургії по радіо або телебаченю. Також самі можете організувати для себе святкову молитву (яка була би довшою ніж звичайно та тривала хоча б 45 хвилин) – почитати Святе Письмо (найкраще саме ті уривки з послань апостолів та Євангелії, які повинні читатися у цей день); помолитись Акафіст, Вервицю чи почитати якусь духовну літературу.

- В Україні я працювала у музеї і в одному із залів сакрального мистецтва зібрані хрести, котрі колись увінчували церкви і каплиці на території нашого краю. Всі вони відрізнялися своїм виконанням та формою. Проте найбільше запитань у відвідувачів викликав хрест, на котрому внизу розміщене зображення півмісяця. Яке символічне значення має такий хрест.**

Традиційно зображення півмісяця під знаком хреста (не залежно від того чи він напрямлений вгору чи вниз), як це ми можемо спостерігати на старовинних храмах, означає перемогу християнства над магометанством. Найбільшого поширення таке зображення набуло під впливом історичних подій XVI - XVII ст. і власне на храмах, збудованих у той період, воно і збереглося. Зараз, з огляду на зміну історичних обставин, зріст взаємної толерантності і процес налагодження міжрелігійного порозуміння, таке зображення більше не використовують при спорудженні нових храмів

- Ми купили дім на селі в Україні в якому на горищі знайшли пусту домовину. Чи не існує забобон що до цього?**

Бачите, забобон – це така річ, що коли його немає, то його можна запросто вигадати. Для того, щоби він заіснував, не треба нічого, окрім слабкого людського ума та багатой людської уяви. Христова Церква ні не вигадує забобонів, ні не підтримує їх, ні не поширює – а отже застерігає від них. У вашому випадку, цілком можливо, що попередні власники або займалися виготовленням трун, а горище їхнього дому служило їм місцем зберігання виготовленого товару, або ж просто-напросто з обачності чи нашої української «передбачливості» і «запасливості» далеко заздалегідь подбали про те, щоби у випадку їхньої смерті у тих, хто займатиметься їхніми похоронами, не виникло якихось евентуальних ускладнень чи труднощів із придбанням домовини, купивши собі труну та поклавши її до «відповідного» часу на горищі. Якщо Вам важко миритися з фактом такого сусідства із даною річчю, то подаруйте цю труну для похорону когось померлого неіснуючого або чия родина у фінансовій скруті; у крайньому випадку, Ви можете віддати її (чи навіть продати) будь-якій службі ритуальних похоронних послуг, будучи цілком вільним щодо того, яким чином поступити із вирученими Вами грошима.

- Чи чує нас Бог безпосередньо під час молитви, чи наші молитовні прохання доносять до Нього ангели? Чи бачить Бог наші дії, думки в реальному часі?**

Святе Письмо вчить, що Бог знає найпотаємніші закутки нашого серця, чує навіть беззвучну молитву. Знає це безпосередньо і в реальному часі. Бог призначає людям ангелів-охоронців доки вони живуть на землі, щоб допомагали людям Його любити і прославляти. Ангел-охоронець дає розумні поради (пор. Товит. 6, 10), поручає наші молитви і добрі діла Богові, і так вони стають вартіснішими в Божих очах (пор. Товит. 7, 12).

- Що символізує Дискос та Чаша на Літургії?**

Дискос символізує гріб в який тіло Господа нашого було покладене після його смерті а також символізує ясла в яких Христос народився. Чаша нагадує нам про посудину, котру Господь використав на Тайній Вечері де встановив Таїнство Євхаристії. Це також символ духовних труднощів нашого Господа, котрі Спаситель пережив у той час як він молився в Гетсиманському саду